

Nicholas Lemme

Passion of Good Friday  
"Synagoga Turba"

For ordained ministers and  
Choir (TTB) a cappella  
(2021)

*John 18, 1-40; 19, 1-42*

# Parts

CHRONISTA  
"C."

CHRISTUS  
"✝"

SYNAGOGA  
S.  
*Peter, Pilate, Caiaphas*

TURBA  
*Polyphonic Choir*  
*TTB Choir\**

\*In the singing of the Passion, it is permitted that the deacon who represents the synagogue sing only those sentences which are spoken by one person, such as Peter, Pilate, Caiaphas etc, and the sentences of the crowd be sung by the schola, which ordinarily consists of lay people.

-S.R.C. 4044, 2

# Passion of Good Friday

## "Synagoga Turba"

for Ordained Ministers & Choir (TTB) a cappella

(2021)

John 18, 1-40; 19, 1-42

*Missale Romanum 1962*

n e lemme

(\* 1978)

CHRONISTA *et* CHRISTUS

**P** ÁSsi- o Dómi-ni nostri *Je-su* Christi secúndum *Jo-ánnem* In *il-lo* témpo-re: Egréssus est

Je-sus cum discípu-lis su- is trans *torréntem* Cedron, u-bi e-rat hortus, in quem intro- í- vit

ipse et discípu- *li e-ju*s. Sci- ébat autem et Judas, qui tradébat *e- um*, locum: qui- a frequén-

ter Je-sus convéne-rat illuc cum discípu- *lis su- is*. Judas ergo cum acce- píset cohórtem, et

a ponti- fí- ci- bus et pha- ri- sæ- *is miní*stros, ve- nit illuc cum la- térnis et fá- ci- bus *et armis*.

Je-sus í- taque sci- ens ómni- a, quæ ventú- ra e- rant *super e- um*, pro- cés- sit, et di- xit *e- is*:

✠ Quem *quæ- ri- tis?* C. Respondé- runt *e- i*:

Turba #1

Tenor 1  
Je - sum Na - za - ré - - - - - num.

Tenor 2  
Je - sum Na - za - ré - - - - - num.

Bass  
Je - sum Na - za - ré - - - - - num.

C. Di-cit e-*is* Je-sus: † Ego sum. C. Stabat autem et Judas, qui tradébat e-um, *cum* **ipsis**. Ut ergo di-xit e-*is*: Ego sum: a-bi-é-runt retrorsum, et ce-ci-dé-runt *in* **terram**. I-te-rum ergo interro-gá-vit e-os: † Quem quæ-ri-tis? C. Il-li autem dixé-runt:

5 Turba #2

T. 1  
Je - su Na - za - ré - - - - - num.

T. 2  
Je - su Na - za - ré - - - - - num.

B.  
Je - su Na - za - ré - - - - - num.

C. Respóndit Je-sus: † *Di-xi vo-bis, qui-a ego sum: si ergo me quæ-ri-tis, si-ni-te hos a-bi-*

re. C. Ut imple-ré-tur sermo, quem di-xit: Qui-a quos de-dísti mi-hi, non pér-di-di ex e-is quem-

quam. Simon ergo Petrus habens glá-di-um edú-xit e-um: et percússit pontí-fi-cis servum: et ab-

scí-dit aurí-cu-lam e-jus dè-xte-ram. E-rat autem nomen servo Malchus. Di-xit ergo Je-sus Petro:

† Mitte glá-di-um tu-um in va-gí-nam. Cá-li-cem, quem de-dít *mi-hi Pa-ter*, non bibam illum?

C. Cohors ergo et tri-búnus et mi-nístri Judæ-ó-rum comprehendé-runt Je-sum, et li-gavé-runt

e-um: et adduxé-runt e-um ad *Annam primum*, e-rat e-nim so-cer Cá-iphæ, qui e-rat pónti-fex

anni il-lí-us. E-rat autem Cá-iphas, qui consí-li-um dé-de-rat *Judæ-is*: Qui-a expé-dit, unum

hó-mi-nem mo-ri *pro pópu-lo*. Sequebá-tur autem Je-sum *Simon Petrus* et á-li-us discípu-lus.

Discípu-lus autem il-le e-rat no-tus *pontí-fi-ci*, et intro-í-vit cum Je-su in á-tri-um *pontí-fi-cis*.

Petrus autem stabat ad ósti-um fo-ris. E-xí-vit ergo discípu-lus á-li-us, qui e-rat no-tus *pontí-*

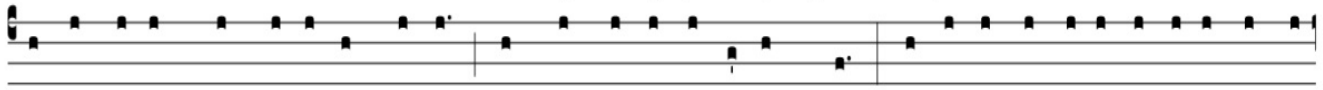
fi-ci, et di-xit osti-á-ri-æ: et introdú-xit *Petrum*. Di-cit ergo Petro ancíl-la osti-á-ri-a:



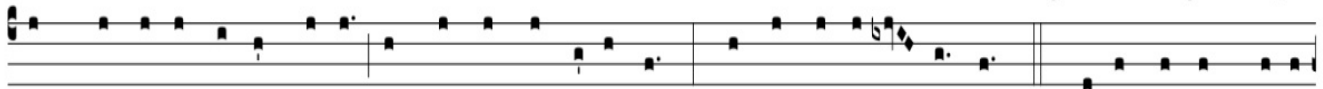
S. Numquid et tu ex discípu- lis es hómi- nis istí- us? C. Di- cit ille: S. Non sum.



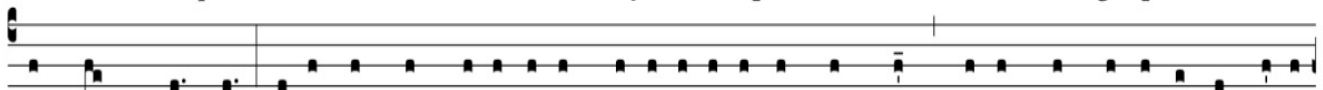
C. Stabant autem servi et mi- nístri ad prunas, qui- a *fri- gus e- rat*, et ca- le- fa- ci- ébant se:



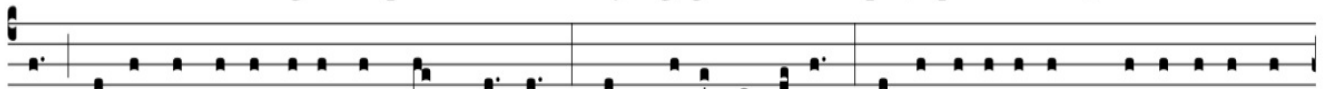
e- rat autem cum e- is et **Petrus** stans et ca- le- fá- ci- ens se. Pónti- fex ergo interrogá- vit Je-



sum de discí- pu- lis **su- is** et de doctrí- na e- jus. Respóndit e- i **Je- sus**: ✠ Ego pa- lam locú-



tus *sum mundo*: ego semper dócu- i in synagóga et in templo, quo omnes Judæ- i convéni-



unt: et in occúlto locú- tus *sum ni- hil*. Quid me intérrogas? intérroga e- os, qui audi- é- runt,



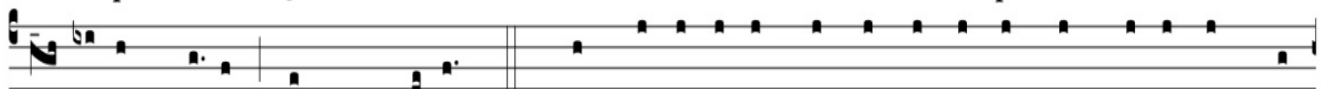
quid locú- tus *sim ipsis*: ecce, hi sci- unt, quæ dí- xe- rim ego. C. Hæc autem cum di- xísset,



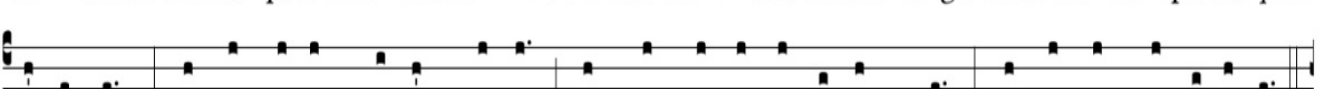
unus assístens mi- nistró- rum de- dit á- lapam Je- su, **di- cens**: S. Sic respóndes pontí- fi- ci?



C. Respóndit e- i **Je- sus**: ✠ Si ma- le locú- tus sum, testimóni- um pérhi- be *de ma- lo*:



si autem **bene**, quid **me** cædis? C. Et mi- sit e- um Annas li- gá- tum ad Cá- ipham pon-



tí- fi- cem. E- rat autem *Simon Petrus* stans et ca- le- fá- ci- ens se. Di- xé- runt ergo e- i:

9 Turba #3

T.1  
8 Num - quid et tu ex di - scíp - u - lis e - jus es?

T.2  
8 Num - quid et tu ex di - scíp - u - lis e - jus es?

B.  
8 Num - quid et Num tu quid ex di - scíp - u - lis e - jus es?

C. Negá - vit il - le et di - xit: S. Non sum. C. Di - cit e - i - unus ex servis pontí - fi - cis, cogná - tus e - jus, cu - jus absci - dit Petrus aurí - cu - lam: S. Ne - ne ego te vi - di in horto cum illo?

C. In - te - rum ergo negá - vit Petrus: et sta - tim gallus cantá - vit. Addú - cunt ergo Je - sum a Cá - ipha in præ - tò - ri - um. E - rat aut - em ma - ne: et ipsi non intro - ié - runt in præ - tò - ri - um, ut non contami - nentur, sed ut manducá - rent pascha. E - xí - vit ergo Pi - lá - tus ad e - os fo - ras et di - xit: S. Quam accu - sa - ti - ó - nem affé - rtis advé - rsus hó - minem hunc? C. Res - pondé - runt et di - xé - runt e - i:

17 Turba #4

T.1  
8 Si non es - set hic ma - le - fác - - - tor,

T.2  
8 Si non es - set hic set le - fác - - - tor,

B.  
8 Si non es - set hic ma - le - fác - - - tor,

23 rall. . . .

T.1  
non ti - bi tra - di - di - sé - mus e - - - - - um.

T.2  
non ti - bi tra - di - di - sé - mus e - - - - - um.

B.  
non ti - bi tra - di - di - sé - mus e - - - - - um.

C. Di-xit ergo e- is *Pi-lá-tus*: S. Accí-pite e- um vos, et secúndum legem vestram ju-di-cá-te e-um. C. Di-xé-runt ergo e- *Jude-i*:

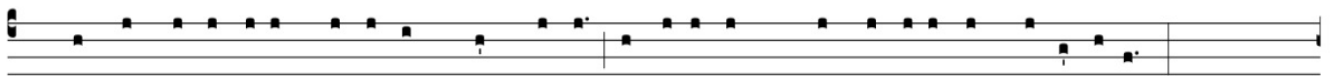
31 Turba #3

T.1  
No - bis non li - cet in - ter - fí - ce - re quem - quam.

T.2  
No - bis non li - cet in - ter - fí - ce - re quem - quam.

B.  
No - bis non li - cet in - ter - fí - ce - re quem - quam.

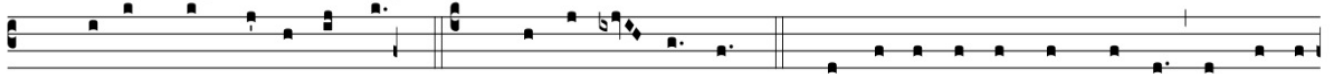




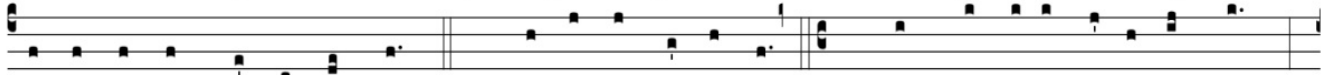
C. Ut sermo Je-su imple-ré-tur, quem **di**-xit, signí-fi-cans, qua morte esset mo-ri-túrus.



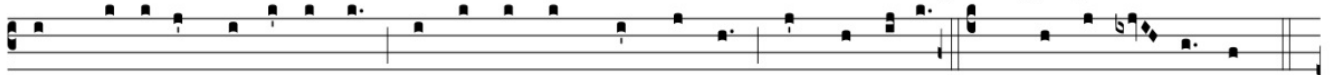
Intro-í-vit ergo í-te-rum in prætó-ri-um **Pi-lá**-tus, et vo-cá-vit Je-sum et di-xit e-i:



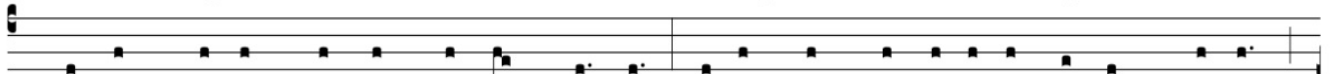
S. Tu es Rex Judæ-ó-rum? C. Respóndit **Je**-sus: † A teme-típso hoc **di**-cis, an á-li-



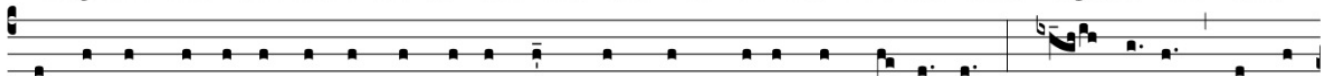
i di-xé-runt ti-**bi** de me? C. Respóndit **Pi-lá**-tus: S. Numquid ego **Judæ**-us sum?



Gens tu-a et pontí-fi-ces tra-di-dé-runt te **mi**-hi: quid **fe**-císti? C. Respóndit **Je**-sus:



† Regnum me-um non est de **hoc mundo**. Si ex hoc mundo esset **regnum me**-um,



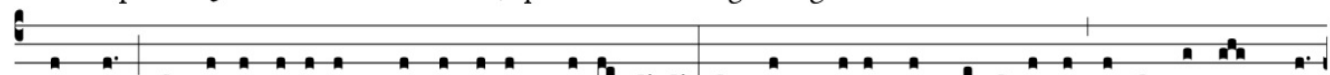
mi-nístri me-i ú-tique de-certá-rent, ut non trá-de-rer **Judæ**-is: nunc **autem** regnum



**me-um non est** hinc. C. Di-xit i-taque e-i **Pi-lá**-tus: S. Ergo **Rex** es tu?



C. Respóndit **Je**-sus: † Tu **di**-cis, qui-a **Rex** sum ego. Ego in hoc na-tus sum et ad hoc **ve-ni** in



**mundum**, ut testimóni-um perhí-be-am **ve-ri-tá**-ti: omnis, qui est ex **ve-ri-tá**-te, **audit vo-cem me**-



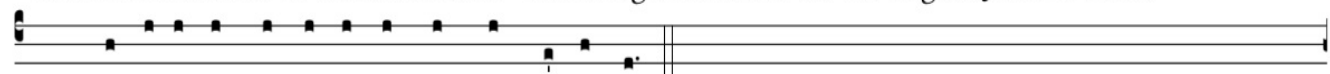
am. C. Di-cit e-i **Pi-lá**-tus: S. Quid est **vé**-ri-tas? C. Et cum **hoc di-xísset**, í-te-rum e-xí-vit ad



**Judæ**-os, et di-cit e-is: S. Ego nullam invé-ni-o in e-o **causam**. Est autem consu-e-túdo **vo**-bis,



ut unum dimíttam vo-bis **in Pascha**: vultis ergo dimíttam **vo**-bis Regem **Judæ**-ó-rum?



C. Clamavé-runt ergo rursus omnes, **di-cé**-ntes:

39 Turba #6

T.1 Non hunc, non hunc, sed Ba - ráb -

T.2 Non hunc, non hunc, sed Ba - ráb -

B. Non hunc, non hunc, sed Ba - ráb -

rall. . . . .

44

T.1 bam.

T.2 bam.

B. bam.

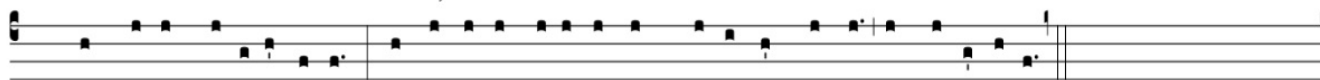
C. E-rat autem Ba-rábbas íatr. Tunc ergo apprehéndit Pi-lá-tus Je-sum, et fla-gellá-vit. Et mí-li-tes plecténtes co-rónam de spi-nis, impo-su-é-runt cá-pi-ti e-jus: et vestí-turpú-re-a circumdedé-runt e-um. Et ve-ni-ébant ad e-um, et di-cébant:

48 Turba #7

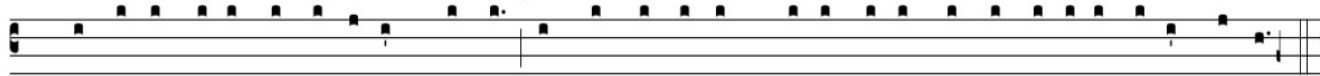
T.1 A - ve, A - ve, Rex Ju-dae - ó - rum

T.2 A - ve, A - ve, Rex Ju-dae - ó - rum

B. A - ve, A - ve, Rex Ju-dae - ó - rum



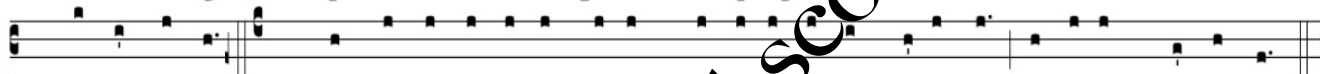
C. Et dabant e- i á-lapas. E-xí-vit ergo í-te-rum Pi-lá-tus fo-ras et di-cit e- is:



S. Ecce, addúco vo-bis e- um fo-ras, ut cognoscá-tis, qui- a nullam invé-ni- o in e- o causam.



C. E-xí-vit ergo Je-sus portans co-rónam spí-ne-am et purpú-re-am vestiméntum. Et di-cit e- is:



S. Ecce homo. C. Cum ergo vi-díssent e- um ponti-fi-ces et minístri, clamábant, di-céntes:

57 Turba #8

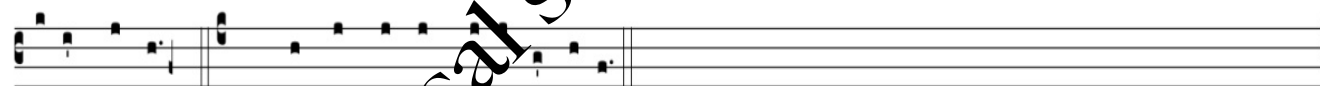
T.1 *f* Cru - ci - fi - ge e - um.

T.2 *f* Cru - ci - fi - ge, Cru - ci - fi - ge e - um.

B. *f* Cru - ci - fi - fi - Cru - ci - fi - ge e - um.



C. Di-cit e- is Pi-lá-tus: S. Accí-pi-te e- um vos et cru-ci-fí-gi-te: ego e-nim non invé-ni- o in



e- o causam. C. Respondé-runt e- i Judæ-i:

65 Turba #9

T. 1  
Nos \_\_\_\_\_ legem habémus, et se - cúndum legem debet mo - - - ri,

T. 2  
Nos \_\_\_\_\_ legem habémus, et se - cúndum legem debet mo - - - ri,

B.  
Nos \_\_\_\_\_ legem habémus, et se - cúndum legem debet mo - - - ri, \_\_\_\_\_

71

T. 1  
qui - a Fí - li - um De - i se fe - - cit.

T. 2  
qui - a Fí - li - um De - i se fe - - cit.

B.  
qui - a Fí - li - um De - i se fe - - cit.

C. Cum ergo audisset Pi-lá-tus *hunc sermónem*, ma-gis tímu-it. Et ingrèssus est præ-tó-ri-um í-te-rum: et di-xit ad Je-sum: S. Unde es tu? C. Je-sus autem respónsum non de-dit e-i. Di-cit ergo e-i Pi-lá-tus: S. Mí-hi non lóque-ris? nescis, qui-a po-está-tem hábe-o cru-ci-fí-ge-re te, et po-está-tem hábe-o dimítte-re te?

C. Respóndit Je-sus: † Non habé-res po-está-tem advèrsus me ullam, ni-si ti-bi da-

tum esset **dé**-super. Propté-re a, qui me trá-di-dit ti-bi, ma-jus *peccá-tum* habet.

C. Et e-xínde quærébat Pi-lá-tus dimítte-re e-um. Judæ-i autem clamábant di-céntes:

76 Turba #10

T. 1  
Si hunc di - mít - tis, non es a - mí - cus Caé - sa - ris.

T. 2  
Si hunc di - mít - tis, non es a - mí - cus Caé - sa - ris.

B.  
Si hunc di - mít - tis, non es a - mí - cus Caé - sa - ris.

82

T. 1  
Om - nis enim, qui regem fa - cit, con - tra -

T. 2  
Om - nis enim, qui regem fa - cit, con - tra -

B.  
Om - nis enim, qui regem fa - cit, con - tra -

87

T. 1  
dí - cit Caé - sa - ri.

T. 2  
dí - cit Caé - sa - ri.

B.  
dí - cit Caé - sa - ri.

C. Pi-lá-tus autem cum audisset hos sermónes, addú-xit fo-ras Je-sum, et se-dit pro tri-buná-li,  
 in loco, qui dí-ci-tur *Lithóstro-tos*, hebrá-i-ce autem *Gábbatha*. E-rat autem Pa-rascé-ve Pas-  
 chæ, ho-ra qua-si *sexta*. Et di-cit *Judæ*-is: S. Ecce *Rex vester*. C. Il-li autem *clamábant*:

92 Turba #II

T.1  
Tol-le, tol - le, cru-ci - fi ge e - - um.

T.2  
Tol-le, tol - le, cru-ci - fi ge e - - um.

B.  
Tol-le, tol - le, cru-ci - fi ge e - - um.

C. Di-cit e-is *Pi-lá-tus*: S. Regem vestrum *quá-si-fi-gam*? C. Respondé-runt *pontí-fi-ces*:

101 Turba #12

T.1  
Non ha - bé - mus Re - gem ni - si Caé -

T.2  
Non ha - bé - mus le, gem ni - si Caé -

B.  
Non ha - bé - mus Re - gem ni - si Caé -

106 15

T. 1  
T. 2  
B.

sa - - - - - rem.  
sa - - - - - rem.  
sa - - - - - rem.

C. Tunc ergo trá-di-dit e- is illum, qui cru-ci-fi-ge-ré-tur. Suscepé-runt autem Je-sum et e-  
duxé-runt. Et bá-ju-lans sic e-crucem, e-xí-vit in e-um, qui dí-ci-tur Calvá-ri-æ, locum,  
hebrá-i-ce autem Golgotha: u-bi cru-ci-fi-xé-runt e-um, et cum e-o a-li-os du-os, hinc et  
hinc, mé-di-um autem Je-sum. Scripsit autem et tí-tu-lum Pi-lá-tus: et pó-su-it super cru-  
cem. E-rat autem scriptum: Je-sus Na-za-rénus, Rex Judæ-órum. Huic ergo tí-tu-lum mul-  
ti Judæ-ó-rum legé-runt, qui a prope ci-vi-tá-tem e-rat locus, ubi cru-ci-fí-xus est Je-sus.

Et e-rat scriptum hebrá-i-ce, græce et la-tí-ne. Di-cébant ergo Pi-lá-to pontí-fi-ces Judæ-órum:

110 Turba #13

T. 1  
T. 2  
B.

No - li scrí - be - re, Rex Ju - dae - ó - - - - rum,  
No - li scrí - be - re, Rex Ju - dae - ó - - - - rum,  
No - li scrí - be - re, Rex Ju - dae - ó - - - - rum,

116

T. 1  
sed quia ipse dixit: Rex sum Ju - dae - ó - - - rum

T. 2  
sed quia ipse dixit: Rex sum Ju - dae - ó - - - rum

B.  
sed quia ipse dixit: Rex sum Ju - dae - ó - - - rum

C. Respóndit Turba: S. Quod scripsi, scripsi. C. Mí-li-tes ergo cum cru-ci-fi-xíssent e-um, accepe-runt vestimenta e-jus (et fe-cé-runt quá-tu-or partes: uni-cu-ique mí-li-ti partem), et túni-cam. E-rat autem túni-ca *inconsú-ti-lis*, dé-super contéxta *per totum*. Di-xé-runt ergo *ad ínvi-cem*:

122 Turba #14

T. 1  
Non scin - dá - - - mus e - am,

T. 2  
Non scin - dá - - - mus e - am,

B.  
Non scin - dá - - - mus e - am,



127

T. 1  
sed, \_\_\_\_\_ sed sor - ti - á - mur de il - la,

T. 2  
sed, sed sor - ti - á - - mur de il - la,

B.  
sed \_\_\_\_\_ sor - ti - á - - mur de il - la,

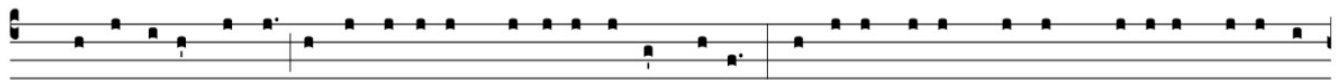
131

T. 1  
cu - - - - - jus sit. *molto rall.*

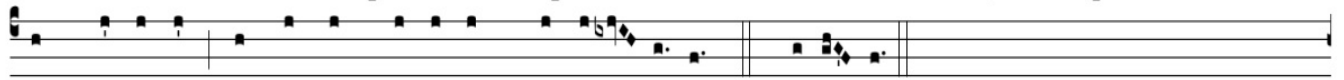
T. 2  
- - - - - jus sit.

B.  
cu - - - - - jus sit.

C. Ut Scriptú-ra imple-ré-tur di-cens: Partí-ti sunt vestiménta *me-a* si-bi: et in vestem me-am mi-sé-runt sortem. Et mí-li-tes qui-dem hæc *fe-cé*-runt. Stabant autem juxta Crucem **Je**-su, ma-ter e-jus et so-ror Matris e-jus, *Ma-rí-a Clé*-ophæ, et *Ma-rí-a Magda*-léne. Cum vi-dísset ergo Je-sus **mat**rem et discípu-lum stantem, quem *di-li*-gêbat, di-cit *Matri* **su**-æ:  
✠ Mú-li-er, ecce *fí-li*-us **tu**-us. C. De-inde di-cit *di*-scípu-lo: ✠ Ecce *ma-ter* **tu**-a.



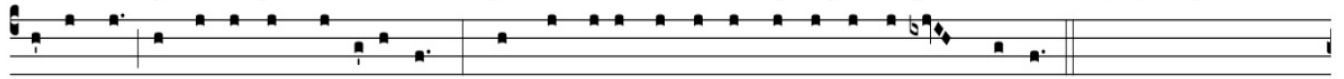
C. Et ex *illa ho-ra* accé-pit e-am discípu-lus *in su-a*. Póste-a sci-ens Je-sus, qui-a ómni-a *con-*



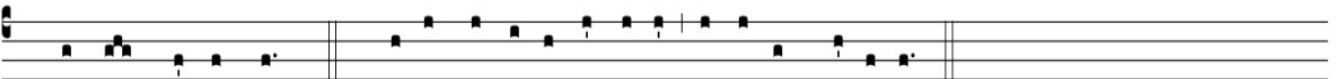
*summá*-ta sunt, ut consumma-ré-tur Scriptúra, **di**-xit: † Sí-ti- o.



C. Vas ergo *e-rat pó-si-tum a-cé-to* **plenum**. Il-li autem spóngi-am plenam a-cé-to, hyssópo *circum-*

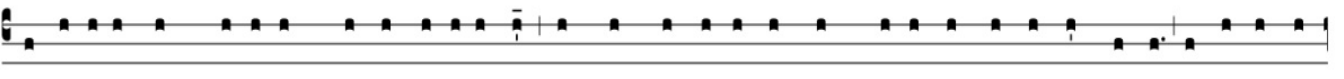


*ponéntes*, obtu-lé-runt o-ri e-jus. Cum ergo acce-píset Je-sus a-cé-tum, **di**-xit:



† **Consummá**-tum est. C. Et incli-ná-te cá-pi-te trá-di-dit **spí**-ri-tum.

*Hic genuflectitur et pausatur aliquantulum.*



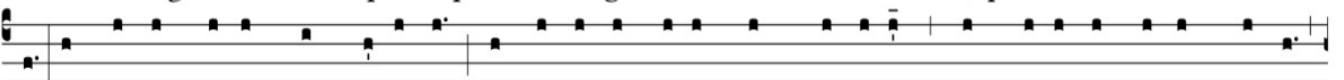
Judæ-i ergo (quóni-am Pa-rascéve e-rat) ut non remané-rent in cruce córpo-ra **sábba**-to (e-rat e-nim



magnus di-es *il-le sábba*-ti), rogavé-runt Pi-lá-tum, ut frange-réntur e-ó-rum cru-ra et tolle-réntur.



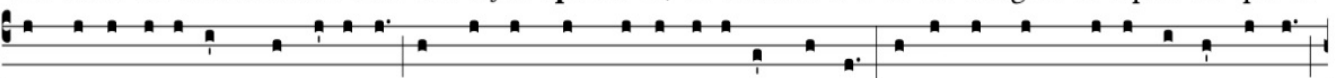
Vené-runt ergo **mí**-li-tes: et primi qui-dem fre-gé-runt **cru**-ra et alte-rí-us, qui cru-ci-fí-xus est *cum e-*



o. Ad Je-sum autem *cum vení*ssent, ut vi-dé-runt e-um jam mórtu-um, non fregé-runt e-jus **cru**-ra,



sed unus mí-li-tum lance-a la-tus e-jus **apé**-ru-it, et contínu-o e-xí-vit sanguis *et* aqua. Et qui vi-



dit, testimóni-um **perhí**bu-it: et ve-rum est testimóni-um e-jus. Et il-le scit, qui-a *ve-ra* **di**-cit:



ut et vos **credá**-tis. Facta sunt enim hæc, ut Scriptúra *imple*-ré-tur: Os non comminu-é-tis *ex e*-o.



Et í-te-rum á-li- a Scriptú-ra **di**-cit: Vi-débunt in *quem trasnfi-xé*-runt.

*In 1962, Passio DNJC secundum Joannem continuat Post hæc autem...*

Traditional *Weeping Tone* ending.\*

**P**OST hæc autem rogá-vit Pi-lá-tum Jo-seph ab A-rimathæ-a e-o quod esset discípu-lus Je-su, occúltus autem propter me-tum *Judæ-órum*, ut tólle-ret *corpus* Je-su. Et permí-sit Pi-lá-tus. Ve-nit ergo et tu-lit *corpus* Je-su. Ve-nit autem et Ni-codémus, qui véne-rat ad Je-sum nocte **pr**imum, fe-rens mixtú-ram *myrrhæ*, et á-lo-es, qua-si *libras centum*. Ac-cepé-runt ergo *corpus* Je-su, et li-gavé-runt illud línte-is cum *a-romá-ti-bus*, si-cut mos est *Judæ-is se-pe* lí-re. E-rat autem in loco, u-bi cru-ci-fí-xus est, **hortus**: et in horto monuméntum **novum**, in quo nondum quisquam *pó-si-tus* e-rat. I-bi ergo propter Pa-rascéven *Judæ-órum*, qui a juxta e-rat monuméntum, po-su-é-runt Je-sum.

\*This tone was the prescribed tone for the ending of the Passion reading prior to 1955. It is set here to 1962 textual ending.

*alia*

The 1962 text set to the prescribed Gospel tone.

**P**OST hæc autem rogá-vit Pi-lá-tum Io-seph ab A-rimathæ-a e-o quod esset discípu-lus Je-su, occúltus autem propter me-tum **Judæ-órum**, ut tólle-ret corpus **Je-su**. Et permí-sit Pi-lá-tus. Ve-nit ergo, et tu-lit corpus **Je-su**. Ve-nit autem et Ni-codémus, qui véne-rat ad Je-sum nocte primum, fe-rens mixtú-ram myrrhæ, et á-lo-ës, qua-si libras **centum**. Accepé-runt ergo **corpus Je-su**, et li-ga-vé-runt illud línte-is cum a-romá-ti-bus, si-cut mos est Judæ-is sepe-**lí-re**. E-rat autem in loco, u-bi **cru-ci-fi-xus** est, **hortus**: et in horto monuméntum novum, in quo nondum quisquam pó-si-tus **e-rat**. I-bi ergo propter Pa-rascéven Judæ-ó-rum, qui a iuxta e-rat monuméntum, po-su-é-runt **Je-sum**.